

HORANOVA

BISETMANARI DE L'ALT EMPORDÀ



www.horanova.cat

ÒBIT

Mor Josep Maria Bernils i Mach, cronista oficial de Figueres

Pàgina 6

POLÍTICA

Pàramo de Roses renuncia a cobrar el sou d'alcalde

Pàgina 7



ÀNGEL REYNAL

Els Mossos detenen set lladres en només deu dies

- A Empuriabrava els agents van arrestar quatre persones que haurien entrat en domicilis i establiments
- Als altres tres detinguts se'ls acusa de ser els autors de 17 robatoris amb força a la ciutat de Figueres

TEMPS DE REBAIXES. Avui comencen oficialment les rebaixes d'estiu amb descomptes inicials de fins al 70% i el debat sobre la taula de la regulació d'aquestes campanyes i de les promocions encobertes. **Pàgina 3**

Pàgines 6 i 9 i Editorial

FIGUERES

Falcons contra estornells, una nova manera de fer front a les plagues

Pàgina 5

ESPORTS

Joel González cau a vuitens i perd el primer tren per als Jocs Olímpics

Pàgina 25



El tema

→ PERÍODE DE REBAIXES
De l'1 de juliol al 31 d'agost

■ FIGUERES. Les rebaixes han de tenir una durada de com a mínim una setmana i com a màxim dos mesos, segons marca la llei. La normativa també permet que aquest diumenge els comerços puguin obrir. ■



→ COMERÇ. INICI DE LA CAMPANYA DE DESCOMPTES D'ESTIU

Comencen les rebaixes

La campanya serà massiva a Figueres, amb descomptes del 20 al 70 per cent, i tindrà menys seguiment a la costa

Gemma Visa | FIGUERES / ROSES

■ Les rebaixes d'estiu comencen avui als comerços de la comarca i d'arreu del país tot i que el seguiment de la campanya serà desigual en funció de la ubicació dels establiments. En el cas de Figueres, la majoria de comerciants ja donen el tret de sortida per als descomptes, que oscil·len entre el 20 i el 70 per cent, però en municipis turístics com Roses, moltes botigues no començaran encara la campanya perquè encara tenen molt de gènere i la temporada tot just els comença. Pel que fa a despesa mitjana es calcula que els ciutadans es gastaran entre 50 i 60 euros en rebaixes.

En la campanya de rebaixes d'estiu d'aquest any no s'espera gaire variació respecte el 2010 pel que fa al nombre de vendes. El president de l'associació Comerç Figueres, Jordi Rotllan, recorda que "acumulem dos anys amb cert estancament, ja que la gent s'hi mira més que abans pel tema de la crisi". Per tant, es calcula que les xifres seran força similars a les de l'any passat però també s'ha de tenir present que els mesos de maig i juny no han estat especialment bons per als comerços, que tenen força estoc. Rotllan destaca que "molts aparadors de Figueres ja exhibeixen descomptes especials des de fa dies i hi ha moltes promo-



PREPARATIUS. Alguns comerciants han hagut de tancar per posar a punt els establiments per a les rebaixes

ÀNGEL REYNAL

sa l'exemple de comerços que venen xancletes i que encara tenen molts dies de marge per donar sortida al gènere. En llocs com Roses les rebaixes d'estiu "no tenen l'afinitat d'altres campanyes com les d'hivern, que comencen per tothom l'endemà del 6 de gener".

LA NOVANORMATIVA de comerç que ha de regular el tema de les rebaixes serà present durant aquesta

→ DESPESA MITJANA
ES CALCULA QUE CADACIUTADÀ ES GASTARÀ ENTRE 50 I 60 EUROS EN REBAIXES

cions per a clients però a partir d'avui divendres ens trobarem amb descomptes d'entre el 50 i el 70 per cent als aparadors i a dins l'establiment veurem molts productes amb reduccions del 20, el 30 i el 40 per cent".

Montse Sastre, la presidenta de l'associació de comerciants de Roses, ACOR, creu que molts botiguers rosincs optaran per no fer rebaixes encara i esperaran fins a l'agost perquè "tot just ara comencem a treballar". Sastre po-

→ RECOMANACIONS

Rebaixes de preu però no de prestacions

→ L'Oficina Comarcal d'Informació al Consumidor, juntament amb l'Agència Catalana del Consum, informen que en la campanya de rebaixes s'han de seguir uns punts, l'incompliment dels quals és motiu de sanció. Entre les normes hi ha l'obligació de fer constar el preu habitual al costat

del rebaixat, és prohibida la venda d'articles deteriorats sota el nom de rebaixes, s'ha de tenir estoc suficient de productes rebaixats, no està permesa la minució de prestacions al consumidor en les condicions de pagament i d'altra banda, els comerços han de tenir fulls de reclamació. ■

campanya i suposarà també un element més per al debat del sector. Figueres, com a membre de la Fundació Comerç Ciutadà, tindrà molt a dir en la nova llei. Jordi Rotllan exposa que "amb la reforma s'aclarirà la polèmica entre l'oferta puntual i allò que són les rebaixes tal com les entenem". Entre les propostes que hi ha sobre la taula hi ha aquelles que opten per reduir el període de rebaixes a un mes i també retardar-lo 30 dies. També hi ha partidaris de seguir el model dels Estats Units, que consisteix a liberalitzar les campanyes perquè tothom pugui establir-ne l'inici i la durada quan cregui convenient. S'argumenta que d'aquesta manera el petit comerç en pot sortir més beneficiat que no pas ara. ■

PROMOCIÓ SEGURETAT I MANTENIMENT

Promoció vàlida fins el 31 / 08 / 2011

30 % DTE. EN PECES

10 % DTE. EN MÀ D'OBRA

Plaques de frens / Amortidors / Disc de frens / Filtres



I A MÉS A MÉS:

CONSULTI LES PROMOCIONS EN PNEUMÀTICS I CANVI D'OLI



INTERFREN

Concessionari oficial CITROËN
Av. Salvador Dalí, 34 - 17600 FIGUERES

TALLER: 972 513 433; taller@interfren.com
PLANXA I PINTURA: 972 510 530; planxisteria@interfren.com

interfren.com

Alt Empordà

comarca

→ ASSEMBLEA DEL PLA DE BARRIS
El PSC i Gent del Poble-AM, presents

■ **ROSES.** El PSC i Gent del Poble podran assistir a les assemblees del Pla de Barris, però el PSC també havia demanat ser a la gerència d'Urbanisme i a la mesa permanent de contractació, petició que se'ls ha denegat. ■



→ **PLE MUNICIPAL.** APROVACIÓ DE LES RETRIBUCIONS I DEDICACIONS DELS REGIDORS DE ROSES

Pàramo renuncia al sou de 3.470 euros d'alcalde però cobrarà per assistències

El govern tindrà quatre dedicacions exclusives, les de Mindan, Ripoll, Danés i Jorquera, i la d'Useros serà del 80%

Gemma Visa | **ROSES**

■ Carles Pàramo ha decidit renunciar al seu sou com a alcalde de Roses i per tant no cobrarà els 3.470 euros que s'han fixat per aquest càrrec. Pàramo ha pres aquesta decisió tot i que fa uns dies en una entrevista a Empordà Televisió ell mateix apuntava que s'abaixaria la retribució al voltant d'un 40 per cent. El ple municipal de dimarts passat va aprovar les partides per als regidors amb una rebaixa del 5 per cent tant en sous com en assistències, tot i que hi ha hagut un increment d'edils del 25 per cent en el nou consistori. El govern de Pàramo tindrà quatre dedicacions exclusives i una cinquena del 80 per cent. Les retribucions i el règim d'implicació a l'Ajuntament es van aprovar amb els vots a favor de CiU i el PP, els vots en contra del PSC i l'abstenció de Gent del Poble-AM.

L'alcalde de Roses no cobrarà sou però sí per les assistències a plens, a comissions de govern i altres reunions relacionades amb el



MINDAN, PÀRAMO I ESCOBAR. D'esquerra a dreta, la primera tinent d'alcalde, el batlle i el segon tinent d'alcalde (PP)

G. VISA

funcionament consistorial. Pàramo percep una retribució com a jubilat i ja va explicar que vol estalviar al poble de Roses tant la retribució com "el cost de la seguretat social". La portaveu de l'oposició del PSC, Magda Casamitjana, va voler destacar que Pàramo ja

cobrava com a jubilat i que només amb assistències als plens rebria entre "15.000 i 20.000 euros".

La primera tinent d'alcalde, Montserrat Mindan, rebrà 3.190 euros mensuals i assumirà la dedicació exclusiva com a regidora de Turisme i Participació Ciutadana.

La tercera tinent d'alcalde, Sílvia Ripoll, rebrà 2.445 euros també per dedicació exclusiva com a responsable de l'àrea d'Urbanisme. La tercera dedicació completa serà per a Marc Danés, de Cultura i Benestar Social, que també percebrà 2.445 eu-

ros. La mateixa quantitat rebrà la quarta dedicació exclusiva, que és Anna Jorquera, encarregada d'Esports i Joventut. Pel que fa a Sílvia Useros, la setena tinent d'alcalde i responsable de l'àrea d'Ensenyament, la seva implicació amb l'Ajuntament serà del 80 per cent.

La resta de regidors que tenen dedicacions parcials rebran les quantitats corresponents a les

→ **REBAIXA**

ELS SOUS, ASSISTÈNCIES I ASSIGNACIONS S'HAN REDUÏT UN CINC PER CENT

assistències als òrgans col·legiats als quals formin part. Per assistències a ple es cobraran 183 euros; a comissió de govern, 119; a juntes de govern 228 euros, la mateixa quantitat que per a la mesa de contractació; i 119 euros per assistir a la junta de portaveus. L'assignació als grups polítics també s'ha reduït un 5 per cent i ha quedat fixada en 90 euros mensuals per a cada grup i 110 per a cada regidor adscrit. ■

YOU + AVANTATGES

Qualitat Nissan al millor preu.

Ens avancem a les ajudes del govern i les millorem!

Gaudeix d'aquests avantatges des de l'1 de juny fins a l'1 d'agost del 2011 (oferta no acumulable a altres promocions).



Canvi de pneumàtics

Michelin 215/65 R16 98H per a Qashqai

per:

134 €*

Michelin 165/70 R14 81T per a Micra

per:

70 €*

Consulta les nostres promocions. * Els preus mostrats són unitaris i inclouen IVA, ECOTAXA, muntatge, equilibrat i vàlvula.

Inflament dels nous pneumàtics amb nitrogen

per:

0 €



I per la compra de 2 pneumàtics Michelin emporta't un auricular Bluetooth

GRATIS

INTERDIESEL, S.A.

Carretera de Roses, 47, 17600 - Figueres - Tel: 972 677 959 / 972 505 607 - Fax: 972 503 212

SHIFT_the way you move



→ **PLATGES.** L'AJUNTAMENT HA COMENÇAT A INSTAL·LAR NOUS SENYALS PER INFORMAR SOBRE LA VIGILÀNCIA A LES ZONES DE BANY

Les Oficines de Turisme de l'Escala atenen un 7% més de visitants que l'any passat

L'ampliació horària de les oficines i la natura com a valor afegit són els motius principals de l'augment, segons el consistori

Pau Rodríguez | L'ESCALA

■ Un total de 3.647 turistes han passat durant els darrers dos mesos per alguna de les Oficines de Turisme de l'Escala. En suma, es tracta d'un augment del 6,6% en el nombre de visites respecte de l'any passat pel que fa als mesos de maig i juny. El motiu principal d'aquest repunt, segons Carme Formatjé, tècnica de Turisme del municipi, és "l'horari d'atenció continuada" que durant tot l'any ofereixen les oficines. Però les estadístiques no només han crescut a causa d'aquesta ampliació horària, reivindica Formatjé. "Fa temps que s'està detectant el valor afegit d'una destinació com l'Escala, on els turistes busquen alguna cosa més que sol i plat-



SENYALS. Els cartells relatius a la vigilància s'afegeixen als que prohibeixen la presència de gossos a algunes platges

ja", exposa la tècnica de Turisme, en al·lusió a la creixent demanda d'activitats de senderisme i cicloturisme al municipi.

De les dades de l'Oficina de Turisme també se'n desprèn l'increment de visitants alemanys

i holandesos, que ja superen el nombre de turistes anglesos, tradicionalment més assidus a l'Escala. De fet, durant el pont de Sant Joan, les oficines van registrar un 5,5% de visites d'alemanys i holandesos, per tan sols un 4,16%

d'anglesos. Tanmateix, el turista per excel·lència del municipi durant les vacances d'estiu continua sent català, provinent majoritàriament de les comarques barcelonines. Per Sant Joan, aquest tipus de turista va suposar un 22%.

D'altra banda, l'àrea de Turisme del consistori també s'ha dedicat aquesta setmana a instal·lar noves senyalitzacions informatives a les platges. Als cartells que prohibeixen la presència de gossos a algunes de les platges de l'Escala, ara s'hi afegiran també una sèrie de panells que alertaran sobre

→ **SANT JOAN**

L'OFICINA DE TURISME VA ATENDRE UN 17% MÉS DE VISITES DURANT EL PONT

la presència o no de socorrista a la zona de bany. Aquests senyals, qualificats de "preventius", segons Formatjé, també informaran sobre els horaris de vigilància de les platges. La mesura s'aplica com a compromís per la certificació dels estàndards de qualitat europeus -EMAS i ISO 14001- de les platges escalenques. ■

→ **TURISME. ACTIVITATS**

Roses edita un llibret informatiu amb les activitats d'estiu del municipi

Redacció | ROSES

■ L'Ajuntament de Roses ha recollit les més de 150 activitats que tenen lloc al municipi durant els mesos de juliol i agost en una programació en forma de llibret, la Guia d'Estiu. La publicació es repartirà pels diferents equipaments municipals, i ja se n'han editat 10.000 exemplars. Entre les activitats que recull, hi ha ofertes culturals, esportives, infantils, lúdiques, musicals i turístiques. ■

→ **SALUT. ELS POBLES COMBATEN LES ATURADES CARDÍAQUES**

Desfibril·ladors per a la policia de l'Escala i Roses

Redacció | L'ESCALA / ROSES

■ Amb l'objectiu de reduir les morts per aturada cardíaca, l'Organisme de Salut Pública de la Diputació (Dipsalut) ha distribuït desfibril·ladors automàtics als municipis gironins que n'havien sol·licitat, entre els quals hi ha Roses i l'Escala. La Policia Local serà l'encarregada de traçar aquests aparells mòbils per actuar amb rapidesa. A Roses, tres cotxes patrulla portaran el desfibril·lador, i a l'Escala, dos. En les properes setmanes,

està previst que tots els agents d'aquest cos policial assisteixin a cursos de formació per poder utilitzar l'aparell. De moment, sis agents rosincs ja tenen el carnet oficial d'usuari expedit per l'Institut d'Estudis de la Salut.

A més dels desfibril·ladors mòbils als cotxes patrulla, a l'Escala també hi haurà aparells fixos repartits per sis punts estratègics del municipi: als baixos de can Masset, al pavelló municipal, al camp de futbol, a l'accés a Cala Montgó, al Camp dels Pilans i a l'avinguda Riells. ■



DESFIBRIL·LADOR. L'aparell a Roses

→ **OCUPACIÓ. OFERTES**

Roses posa en marxa un servei per facilitar els contractes d'estiu

Redacció | ROSES

■ L'àrea de Promoció Econòmica de l'Ajuntament de Roses vol facilitar els tràmits a les empreses rosincas a l'hora de cobrir les vacants de personal durant la temporada d'estiu. Per això, el consistori ha creat el Servei de Difusió d'Ofertes de Treball, una prestació que agilitzarà la tasca del Club de la Feina, que durant tot l'any ja es dedica a assessorar i orientar les persones en situació d'atur. ■

106.5 FM
Alt Empordà



Uneix-te a la música



→ **MEDI AMBIENT.** DENÚNCIA CONJUNTA DE SALVEM EL CRIT, IAEDEN, SALVEM L'EMPORDÀ I ANG

Els ecologistes carreguen fort contra la Comissió d'Urbanisme

Acusen l'organisme d'aprovar irregularitats reconegudes en sentències i demanen més pluralitat

Gemma Visa | GIRONA

■ Diverses entitats ecologistes gironines han denunciat la pràctica de la Comissió d'Urbanisme de la demarcació de "legalitzar irregularitats" i "infraccions urbanístiques consumades". La crítica es va fer pública ahir en una compareixença conjunta de les entitats Arítjol (IAEDEN, Salvem l'Empordà, Salvem el Crit i l'ANG), amb el suport de l'advocat Eduard de Ribot, que porta diversos litigis d'aquestes entitats. Com a exemples que afecten l'Alt



DENÚNCIA. L'advocat Eduard de Ribot porta diversos litigis dels ecologistes

Empordà les organitzacions es refereixen a la zona industrial de Roses, on segons els ecologistes la Comissió no va respectar una sentència que anul·lava la requalificació d'una "zona de valor natural", o a Palau de Santa Eulàlia,

on Urbanisme no va fer cas a una resolució del Departament de Política Territorial que ordenava l'enderrocament de dues naus.

La portaveu de Iaeden, Barbara Schmidt, denuncia que "aquí mai s'ha enderrocat res irregular". ■

→ **SUCCESSOS.** OPERACIÓ DELS MOSSOS DE ROSES

Detenen 4 persones per 9 robatoris a Empuriabrava

Redacció | ROSES

■ Els Mossos d'Esquadra de la comissaria de Roses han detingut quatre persones presumptament relacionades amb nou robatoris a domicilis i establiments d'Empuriabrava.

Una de les detencions es va produir el passat 22 de juny, quan es va arrestar Azeddine G., de 20 anys i veí de Castelló d'Empúries, com a presumpte autor de set delictes de robatori amb força. Les investigacions per robatoris que s'estaven produint a la zona d'Empuriabrava van concloure que Azeddine G. era autor d'un furt en un domicili, a dos bars i de cinc més en habitatges entre el 2007 i el 2011.

L'endemà de l'arrest del presumpte autor de set delictes els Mossos d'Esquadra van detenir tres persones més, també veïnes de Castelló d'Empúries. Es trac-

ta d'Ayoub C., de 19 anys, Daniel C.E., de 30 anys, i Galin AV., de 21 anys, com a presumptes autors de dos robatoris amb força i un altre en grau de temptativa. En aquestes detencions els agents van escorcollar el vehicle en què viatjaven els sospitosos i hi van trobar molt de material de dubtosa procedència. Hi havia un tambor infantil, un marc digital, dues caixes de cabdals, uns prismàtics, jocs infantils, un televisor, un DVD i ampolles de licor. Tot fa pensar que aquells objectes provenien de dos robatoris amb força al bar d'un càmping i d'una fira infantil de la mateixa població d'Empuriabrava.

Els detinguts van passar a disposició del Jutjat d'instrucció en funcions de guàrdia de Figueres, que va decretar l'ingrés a la presó del primer detingut Azeddine G., de 20 anys i veí de Castelló d'Empúries. ■

→ **LLANÇÀ**



Avancen les obres del dic

■ Es preveu que d'aquí a uns dies ja estiguin enllestides les obres del nou dic exterior del Port de Llançà. Després de fondejar el quart calaix, ara s'estan omplint les estructures amb material per donar estabilitat. El dic suposa una inversió de 4.000.000 d'euros. ■

→ **FIRA.** SUSPENSÍO DEL MERCAT DE LES PUCES DE CASTELLÓ

L'Associació de Marxants aplaudeix la decisió de Sanllehí

L'entitat dona suport a l'alcalde de Castelló d'Empúries perquè "ha posat fi a una situació il·legal de massa temps"

Redacció | CASTELLÓ D'EMPÚRIES

■ L'Associació de Marxants de les Comarques Gironines ha manifestat el seu suport a l'Ajuntament de Castelló d'Empúries pel recent tancament del mercat de Castelló Nou, que se celebrava cada diumenge i que era conegut com el Mercat de les Pucetes. El president de l'associació, Josep M. Vergés, considera que "s'ha posat fi a una situació il·legal, que ha durat massa temps i que



MERCAT DE LES PUCES. Comptava amb 400 parades cada diumenge

ÀNGEL REYNAL

ha servit per amagar múltiples formes de venda fraudulenta i de top manta".

Diumenge passat va ser el darrer dia que es va celebrar el mer-

cat després que l'alcalde, Xavier Sanllehí, creador de la fira en la seva primera etapa com a batlle, va signar l'ordre de suspensió indefinida de la fira. ■

tabb
FRESC

Més fresc, és més natural

embotits cuinats i pre-cuinats
formatges servei directe especialitats en xarcuteria
i molt més...

CONSORCI GIRONA · C/ Mas Plentis 4 · 17458 FORNELLS DE LA SELVA
Tel. 972 47 50 20 · www.consorcigirona.com

Cultura

espectacles

→ NAU CÔCLEA Quinze anys divulgant l'art contemporani

■ **CAMALLERA.** La Nau Còclea compleix aquest estiu quinze anys de vida mentre continua la seva tasca com a espai de creació i divulgació de les darreres tendències artístiques. El Festival de Música 13, les residències per a creadors vinguts de tot el món o diferents exposicions són algunes de les seves propostes. ■



→ FESTIVALS D'ESTIU. A VILABERTRAN I ROSES

Mishima i Santi Balmes (Love of Lesbian) enceten avui el Festival Sons del Món

El doble concert es duu a terme al conjunt monàstic de Vilabertran i també inclou un sopar a l'Hort del Prior

Josep Pérez | VILABERTRAN

■ Sons del Món s'ha fet un lloc a la cartellera estiuenca amb una fórmula que es desmarca de la resta de propostes de concerts de música popular. Uneixen el nom d'un seguit d'artistes amb bona tirada amb espais patrimonials singulars i reivindiquen alhora la gastronomia i l'enologia altempordanesa amb un sopar previ al xou i promocionant algun vi de la terra, i tot, a preus anticrisi. La proposta sembla que funciona entre el jovent i el postjovent (de més de 30 però atrets pel pop i similars) i any rere any, i ja en van quatre, van consolidant-se en l'atapeït calendari de concerts d'estiu.

El certamen comença avui amb un doble recital amb dos dels emblemes del nou pop català. El vocalista de Love of Lesbian, Santi Balmes, oferirà un concert (22.30 h) en solitari i en clau acústica (sol ell i la guitarra), i tot seguit (24.00 h) saltaran damunt l'escenari els Mishima per presentar el seu darrer treball, *Ordre i aventura*. El preu de tot plegat: 15 euros anticipada i 18 a la taquilla.

La resta de la vetllada la completa un sopar al restaurant l'Hort del Prior (21 h) amb un menú confeccionat per Casa Amiel-Molins (15 euros) i el descobriment d'uns vins de la terra escollits pel prestigiós sommelier Roger Viusà, en aquest



XAVI PASCUAL. El promotor de Sons del Món fotografiat ahir dijous a l'escenari que s'erigeix a la plaça del Fort de Vilabertran

ÀNGEL REYNAL

cas, el Terres Negres d'Espelt i el Sàtirs Blanc d'Arché Pagès.

L'artífex d'aquesta nova forma de contemplar els festivals de música popular és el promotor Xavi Pascual (Promo Arts Music) que ahir en l'estia les darreres gestions a l'escenari (a la foto) mentre comentava les claus de la iniciativa.

HETEROGENI. "Sons del Món es basa en allò anomenat *world music festivals*, que vol dir programar diferents estils de música avui en dia ja globalitzats, però en el nostre cas, fets sempre per artistes catalans

més la col·laboració d'un músic que serà forà. Qui diu que l'indie, el folk o el flamenc no formen part ja de les músiques del món".

LA FÓRMULA. "A la demarcació tenim els dos millors restaurants del món. Calsaber aprofitar aquest efecte dominó i reivindicar altres restauradors que comencen a fer coses molt interessants. Una persona que vingui a alguns dels concerts des de Barcelona descobrirà un restaurant i un vi que molt probablement desconeixia. Potser així, si algun dia torna a la comarca

voldrà repetir en aquell restaurant i quan vagi a comprar una ampolla de vi a la seva ciutat es decideixi per aquell vi amb DO Empordà que va tastar aquell dia".

ROSES. "A Roses hem volgut socialitzar el festival i hem fet participar set restaurants situats fora de l'espai patrimonial de la Ciutadella. S'oferiran menús de la 'cuina del peix' a 20 euros les begudes incloses que és un molt bon preu (i si he de dir la veritat, deficitari), perquè la intenció final és que altres indrets/empreses/iniciatives

es puguin beneficiar de l'empenta de Sons del Món".

LA CRISI DE LA INDÚSTRIA DEL DISC. "Està molt clar: si un artista ven discos, vendrà entrades, però si no ven discos, costarà molt atraure la gent fins a un concert".

LA RESTA DE LA CARTELLERA la completen Tomeu Penya (el 9 de juliol a la plaça del Fort de Vilabertran), els Manel (16 de juliol), Julieta Venegas (22 de juliol) i Miguel Poveda (29 de juliol), aquests tres últims a la Ciutadella de Roses. ■



www.canalnord.tv

TELEVISIÓ A LA CARTA

Saps que pots mirar els nostres programes a Internet després que s'hagin emès per la TDT?

*Penjem els vídeos a Internet el dia laborable següent a l'emissió normal per antena.
*Els programes penjats són els realitzats a l'Empordà.



→ LITERATURA. PREMIS

Agustí Vehí guanya el premi Crims de Tinta de novel·la negra

'Quan la nit mata al dia' narra l'assassinat d'un delegat de la Falange en l'època franquista a Figueres

Josep Pérez | FIGUERES

■ Ahir dijous el figuerenc Agustí Vehí va rebre al Departament d'Interior de la Generalitat de Catalunya de mans del director de l'editorial La Magrana, Joaquim Palau, i del conseller d'Interior, Felip Puig, el IV Premi Crims de Tinta de novel·la negra, d'intriga i policíaca pel seu darrer treball, *Quan la nit mata al dia*.

El jurat del guardó, que va ser concedit per unanimitat, va voler destacar la novel·la de Vehí, una història negra de tall clàssic, la qual està escrita amb "un estil i una llengua naturalistes, amb tocs d'humor i costumisme empordanès així com amb un coneixement profund de la història de Figueres i del funcionament de la policia franquista".

Aquest coneixement de causa es deu a què Vehí és doctor en Història per la Universitat Autònoma de Barcelona, sotsinspector de la Guàrdia Urbana de Figueres i professor de l'Escola de Prevenció i Seguretat Integral de la UAB.

Vehí és autor d'altres títols com *Abans del silenci* (2009, premi Ferran Canyameras) i *Ginesta pels morts* (2010).

SINOPSI. Ambientada l'any 1958, la novel·la comença amb l'estra-



AGUSTÍ VEHÍ. L'escriptor fotografiat a Figueres

HORA NOVA

→ UNA NOVEL·LA LOCAL

"EL LLIBRE MOSTRA UN CONEIXEMENT PROFUND DE LA HISTÒRIA DE FIGUERES"

→ AGUSTÍ VEHÍ

ÉS DOCTOR EN HISTÒRIA PER LA UAB I SOTSINSPECTOR DE POLICIA A FIGUERES

nya mort del delegat local de la Falange a Figueres, Juan Antonio Hinojosa. A partir d'aquell moment, dos inspectors, un de la Brigada d'Investigació Criminal i l'altre de la Polític-Social, seran els encarregats del cas però amb diferents punts de vista a l'hora de

resoldre la situació. El lector haurà d'anar descobrint al llarg de les seves pàgines si es tracta d'un cas polític, econòmic, passional o d'una venjança.

El Premi Crims de Tinta va ser creat l'any 2008 pel Departament d'Interior, Relacions Institucionals i Participació de la Generalitat per commemorar els 25 anys de la llei que va permetre crear el cos dels Mossos d'Esquadra. En la primera edició va ser premiat Marc Pastor per *La mala dona*, que ja va per la quarta edició en català i s'ha traduït al castellà, l'italià i l'alemany. Les obres guanyadores de la segona i la tercera edició van ser *Nits de tempestes*, de Teresa Solana, i *La soledat de Patricia*, del periodista Carles Quílez, editades tant en català com en castellà. ■

→ ART CONTEMPORANI. A ROSES

Sis artistes s'afegeixen a la nòmina del certamen CRAC

Redacció | ROSES

■ El CRAC (Creacions Roses Art Contemporani) és la mostra que des del passat abril i fins al 21 d'agost pretén aglutinar la majoria d'artistes conceptuals que treballen en aquesta població. L'Espai Cultural la Ciutadella és l'indret on s'ha instal·lat el campament base d'aquesta experiència totalment nova a la vila que mostrava, fins ara, la feina de vint artistes. Per tal de revifar la iniciativa, el CRAC s'havia guardat el comodí de sis noms més que engrossirien i dinamitzarien l'exposició un cop arribat l'estiu. El moment arriba avui divendres amb la participació dels pintors Martí Vergoños, Oscar Gortín i Patrícia Soler, les fotografies de Maria Ve-

lasco i roxitao, i les joies de Lourdes Carmelo. La (re)inauguració de l'exposició es durà a terme a les 20 hores.

La resta d'artistes que comparteixen l'espai són els pintors Albert Pujol, Francis Rebol·lar, Juan Cardosa, Juanjo Viñuela, Lluïsa Arranz, Maria de Castellarnau, Marta Teixidó i Sánchez Santiago; els escultors/ores Bruno Fleurit, Laia Segura, Narcís Costa i Natalie Staniforth; el fotògraf Xavi Torra; les videoprojeccions de Luis Izquierdo, Martí Parada i Rodrigo de la Fuente; i la instal·lació de Joan Comella.

CRAC és un aparador de tendències locals per apropar el panorama artístic de Roses a la població en general, i punt de contacte i de relació entre artistes locals. ■

→ FESTES. A FIGUERES

Dissabte se celebra la 32a Festa Major del barri Horta d'en Capallera

JPG | FIGUERES

■ Bones temperatures i gresca popular apeude carrer és el que proposa la festa d'aquest barri de Figueres per aquest dissabte. La festa comença (20.30 h) amb una cercavila pels carrers del barri en forma de batucada a càrrec de la Colla Castellera de Figueres. Tot seguit (22.15 h), hi ha prevista una cantada d'havaneres amb el grup Vora-mar que inclou un cremat a la mitja part. I per cloure l'esdeveniment, s'ha programat una sessió de música disco "adreçada a tothom" amb el DJ Mane. Hi haurà un servei de bar amb cava i coca a preus econòmics. ■

MAS PAU
AVINYONET de PUIGVENTÓS

DISSABTE 2 JULIOL 2011

FESTA D'ESTIU

TARDA a les 18.00 h, a la Rambla, Gran FESTA DE L'ESCUMA, amenitzat per

MEGAMIX

NIT a les 23.30 h, a la pista poliesportiva, BALL DE NIT amb el conjunt

GERUNDA

Organitza: Associació d'Amics de Mas Pau
Hi col·labora: Ajuntament d'Avinyonet de Puigventós i CROS magazine

Language School

ATHENEIA Internacional

CATALÀ ESPANYOL ANGLÈS
FRANCÈS ALEMANY RUS ÀRAB

CASAL D'ESTIU
JULIOL - AGOST (fins a 11 anys)

ANGLÈS · ESPORT · JOCS DE TAULA
NOVES ACTIVITATS

- A través del mètode natural els teus fills gaudiran aprenent anglès
- Estimulació a través de jocs, cançons, activitats plàstiques, vídeos, etc.
- Tallers d'art, cuina, música, teatre, en què s'aprèn mentre es juga
- Lectura de contes i àudio que motivaran encara més el teu fill
- Cinema en anglès amb pel·lícules infantils
- Presentació d'un projecte a la festa de fi de casal

VINE A DIVERTIR-TE VIVINT I APRENENT ANGLÈS!

Informació i inscripcions
AtheneA Santa Clara, 53 - Castelló d'Empúries
T/F 972 250 343 - 609 305 069
info@atheneainternacional.com

→ DIVENDRES / 20 H
Exposició

NOVES PECES A LA MOSTRA CENTRAL DEL CRAC 2011

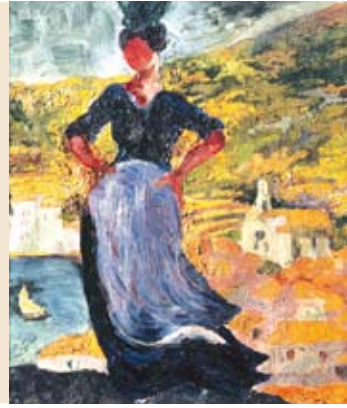
■ **ROSES.** Creació Roses Art Contemporani amplia la selecció de treballs dels artistes rosincs participants. L'exposició es podrà visitar fins al 21 d'agost al 'Espai Cultural la Ciutadella. ■



→ A PARTIR DEL 2 DE JULIOL
Exposició

'DEL PRIMER DALÍ AL MANIFEST GROG' AL MUSEU DE CADAQUÉS

■ **CADAQUÉS.** El Museu de Cadaqués presenta dissabte "Del primer Dalí al Manifest Grog. 1914-1928", un recorregut pel període formatiu de l'artista. La mostra es podrà visitar fins al 15 d'octubre. ■



santorals

Divendres, 1. Santa Elionor
Dissabte, 2. Sant Procès
Diumenge, 3. Sant Tomàs, apòstol
Dilluns, 4. Santa Isabel de Portugal
Dimarts, 5. Sant Miquel dels Sants
Dimecres, 6. Santa Maria Goretti
Dijous, 7. Sants Fermí i Ot

EXPOSICIONS

'ROSINCS DEL NORD'

■ "Greetings from the Costa Brava".

Fins al 2 d'octubre
ESPAI CULTURAL CIUTADELLA
ROSES

'EL CONTRABAN MARÍTIM I LA PESCA DEL CORALL A L'ESCALA'

■ Rutes del Masle.

Fins al 24 de juliol
MUSEU DE L'ANXOVA I LA SAL
L'ESCALA

'EXPOSICIÓ DE TAPÍS'

■ Alumnes de l'Escola de Formació Permanent.

Fins al 10 de juliol
SALA MUNICIPAL
L'ESCALA

ESCOLA D'ARTS PLÀSTIQUES

■ Treballs dels alumnes.

Fins al 10 de juliol
CASAL DEL GAVIÀ
L'ESCALA

'F DE FRONTERA'

■ Jordi Mitjà.

Fins al 10 de juliol
MUSEU MEMORIAL DE L'EXILI
LA JONQUERA

'ENRIG BUG. RETROSPECTIVA'

■ Mostra del dibuixant i dissenyador gràfic.

Fins al 3 de juliol
CELLER ESPELT
VILAJUÏGA

'ZEN-SACIONS'

■ Albert Cuevas.

Fins al 10 de juliol
CASTELL DE SANT FERRAN
FIGUERES

'PECES ESCOLLIDES'

■ "Mirades transversals a la col·lecció".

Fins al 28 d'agost
MUSEU DE L'EMPORDÀ
FIGUERES

'RICARD GIRALT MIRACLE'

■ "Creador gràfic".

Fins al 17 de juliol
MUSEU DEL JOGUET
FIGUERES

'T-RETRATO'

■ Montse Capel.

Fins al 15 de juliol
BAR MACONDO
FIGUERES

LALI BAS DALÍ

■ Pintura.

Fins al 31 de juliol
SOCIETAT L'AMISTAT
CADAQUÉS

AGENDA DE LA SETMANA

→ DIVENDRES

1

L'ESCALA
SORTIDA

A les 10 h. Ruta de la pesca i dels pescadors.

LLOC: Museu de l'Anxova i de la Sal.

L'ESCALA
EXPOSICIÓ

A les 20 h. Inauguració de l'exposició dels treballs dels alumnes de l'Escola d'Arts Plàstiques.

LLOC: Casa del Gavià.

L'ESCALA
SOPAR PESCADORS

A les 21 h. Sopar anual de pescadors en celebració de la Festa de Sant Pere. Seguidament, ball a càrrec de Blue Moon.

LLOC: Llotja del Port-la Clota.

ROSES
FESTA DE SANT PERE

A les 10 h. Exhibició de pesca tradicional, havaneres i sardinada popular. A la plaça de les Botxes.

A les 22.30 h. Revetlla amb el conjunt Els Màgics. A la Riera Ginjolers.

ROSES
VISITA GUIADA

A les 17 h. Visita guiada per conèixer diferents sistemes i mètodes de pesca. Més informació i inscripcions, Oficina de Turisme.

LLOC: Port pesquer.

ROSES
EXPOSICIÓ

A les 20 h. Presentació de la segona part de l'exposició CRAC 2011.

LLOC: Espai Cultural la Ciutadella.



ROSES
CINEMA

A les 22 h. Projectió de la pel·lícula "Celda 211", de Daniel Monzón, dins el cicle Cine Ciutadella.

LLOC: Ciutadella.

BORRASSÀ
EMPORDÀ ROCK

A les 23 h. Actuació de Hot Penguins, Pelut i Desenkant dins la tercera edició del circuit de Música Jove Empordà Rock.

LLOC: Centre cívic i social l'Ateneu

VILABERTRAN
SONS DEL MÓN

A les 22.30 h. Actuació de Mishima i Santi Balmes (Love of Lesbian). Més informació i entrades, www.sonsdelmon.cat.

LLOC: Plaça del Fort.



SANT PERE PESCADOR
FESTA MAJOR D'ESTIU

A les 23.30 h. Nit Jove amb l'actuació de Rebelions, No Problemo i una Sessió de Dj.

LLOC: Parc del Riu.

VILAFANT
VESPRES MUSICALS

A les 22 h. Actuació de l'Orquestra Simfònica de Canet-Rosselló, que presenta "Recull de clàssics".

LLOC: Jardins Can Puig Massanet.

→ DISSABTE

2

LA JONQUERA
FESTA DEL CENTRO BENÉFICO ARRIATEÑO

A les 12 h. Missa rociera amb el Coro Rociero de la Casa Cultural de Andalucía de l'Alt Empordà, a Figueres.

A les 14 h. Arrossada popular a la plaça Nova.

A les 16 h. Espectacle de ball i dansa amb Gema Ruiz i animació de Miguel Pérez.

A les 23 h. Ball amb l'orquestra Kirtana i el grup Brissa.



PALAU DE SANTA EULÀLIA
LA PINOTXADA

A partir de les 23 h. Festa anual a l'aire lliure amb les actuacions dels grups Pinocchio, Hot Penguins, Pelut i DJ Sit. Se sortejarà una guitarra elèctrica entre els assistents.

CADAQUÉS
JORNADA SOBRE EL MEDI MARÍ

A les 9.30 h. Jornada sobre el medi marí. Més informació i inscripcions, 972 193 191.

A les 10 h. "Cap de Creus: un mar de possibilitats", Sergio Rossi.

A les 10.30 h. "La salut de les gorgònies al Cap de Creus i les Illes Medes", Georgios Tsounis.

A les 11 h. "Estat de les poblacions i recuperació del corall", Lorenzo Bramanti.

A les 11.30 h. Pausa-esmorzar.

A les 12 h. "Informe del projecte LIFE-INDEMARES", Josep Maria Gili.

A les 12.30 h. Projectió de la pel·lícula "The end of the line". Tot seguit, debat conduït per Josep Lloret (UdG) amb la participació de Marcel Gutinell, pescador i educador ambiental.

LLOC: Mas Caials.

GARRIGÀS
FESTA DE SANT PERE

A la mitjanit. Ball amb el grup Rimmel.

LLOC: Local social.

FIGUERES
FIRA D'ART

Durant tot el dia. Fira d'art en homenatge a Pere Rodríguez.

LLOC: Rambla.

→ **BTT. EL CICLISTA ESCALENC VA RODAR AMB ELS MILLORS**

Marc Trayter acaba desè el mundial de maratón



CURSA RÀPIDA. Trayter, segon per la dreta, en acció en el mundial HORA NOVA

Redacció | **MONTEBELLUNA (ITÀLIA)**

■ El ciclista escalenc Marc Trayter (Radikalbikes) va completar una gran actuació al Campionat del Món de maratón de BTT, que es va celebrar a la localitat italiana de Montebelluna, i es va classificar en desena posició. Dues setmanes abans el corredor altempordanès havia estat sisè al Campionat d'Europa de la modalitat.

Els organitzadors van dissenyar un recorregut de 115 km amb 2.800 m de desnivell, i els parti-

cipants van haver de fer front a la forta calor. La cursa va ser molt ràpida i el grup es va fraccionar. En la primera part de la prova Trayter va rodar entre el segon i el tercer dels grups, i a poc a poc l'escalenc va anar recuperant posicions per arribar als darrers 20 km amb opcions de lluitar per una posició de privilegi.

L'esforç del ciclista del Radikalbikes el va portar fins al vuitè lloc, però Trayter no va poder mantenir el ritme, va cedir dues posicions i va acabar desè. ■

→ **FUTBOL PLATJA. A LA PLATJA DE LA PEROLA DE ROSES**

Catalunya busca el títol a l'estatal de seleccions autonòmiques

Napo Cayuela convoca els altempordanesos José Torres, José Bazan, Nelson Rodríguez, Tibu, Abraham i Dani Haro

Redacció | **ROSES**

■ Sis jugadors altempordanesos integren la selecció de Catalunya de futbol platja que lluitarà fins diumenge per proclamar-se campiona d'Espanya de seleccions autonòmiques en una competició que s'inicia avui a la platja de la Perola de Roses. El combinat català està dirigit per l'altempordanès Napo Cayuela i per Albert Samsó.

José Torres, José Bazan i Tibu (Club de Futbol Platja Art-Roses), i Nelson Rodríguez, Abraham Huguet i Dani Haro (Club d'Esports Platja de Roses) són els sis jugadors de l'Alt Empordà que han superat les diferents proves de preselecció per defensar Catalunya a la tercera edició del Campionat d'Espanya autonòmic. A Roses els acompanyaran Jeroni Rañe, Daniel Morros, Llorenç Gómez i el barceloní Joan Parés, també de l'Art-Roses.



ENTRENAMENT. Una imatge de la preselecció que es va fer a Roses JESÚS NAVARRO

Catalunya, dins el grup B, s'enfronta avui a Castella-la Manxa (9.30 h), Canàries (12.30 h) i Galícia (19 h), i tancarà demà la primera fase contra les Balears (12.30 h). Les dues primeres classificades accediran a les semifinals, en les quals jugaran contra els dos primers del grup A, format per Andalusia, la Rioja, València, Múrcia i Melilla. Les semifinals es jugaran dissabte a les 18 h i a les 19 h, mentre que

diumenge tindrà lloc la final a les 12 h. Abans, es jugarà el partit pel tercer lloc, a les 10 h.

Roses també serà escenari del segon Campionat d'Espanya femení, amb la participació de Catalunya (sense altempordaneses), les Balears, Melilla, Múrcia i Galícia, que integren un únic grup. Els dos primers jugaran la final diumenge (11 h), després del partit pel tercer lloc (10 h). ■

→ **FUTBOL FEMENÍ**



Sopar de final de temporada del Cabanes

■ Prop de 250 persones van participar dissabte al sopar de cloenda de la temporada dels equips femenins de la Unió Esportiva Cabanes, que va tenir lloc a la pista situada al costat dels camps de futbol (FOTO: Jesús Navarro). ■

→ **TAEKWONDO. VA OCUPAR LA TERCERA POSICIÓ EN PES PESANT**

Fransoy (Jan-Su) obté el bronze al Trofeu Federació Catalana

Redacció | **BARCELONA**

■ Enric Fransoy, del gimnàs Jan-Su de Figueres, es va penjar la medalla de bronze al Trofeu de la Federació Catalana de taekwondo. Fransoy va ser tercer en pes pesant en el campionat per a taekwondistes amb cinturons entre blau i negre. Del Jan-Su també van competir Boulaye Diarra (mini mosca), Mohamed Sadik (lleuger) i Albert Teixidor, aquest darrer en la competició per a cinturons groc, taronja i verd. ■



MEDALLISTA. Enric Fransoy, al centre, amb la medalla i el diploma HORA NOVA

Loteries

BONO LOTO			TRIO	6/49	ONCE	SÚPER 10
Dilluns 27 de juny	Dimarts 28 de juny	Dimecres 29 de juny	Dilluns 27 de juny 802	Dimecres 29 de juny 7 30 35 42 47 48 20 Compl. 5 Reint.	Dilluns 27 de juny 10.745	Dilluns 27 de juny 01, 02, 05, 07, 08, 09, 15, 16, 34, 41, 42, 46, 51, 55, 56, 58, 59, 62, 64, 65. Diana 62
13 26 30 37 40 49 41 Compl. 2 Reint.	1 23 24 25 34 43 5 Compl. 6 Reint.	2 11 32 33 35 37 16 Compl. 3 Reint.	Dimarts 28 de juny 338	EL GORDO	Dimarts 28 de juny 13.665	Dimarts 28 de juny 04, 06, 15, 16, 18, 21, 22, 24, 27, 28, 33, 37, 38, 40, 41, 49, 52, 55, 61, 68. Diana 6
			Dimecres 29 de juny 635	Diumenge 26 de juny 6 18 20 22 52 5 Reint.	Dimecres 29 de juny 47.165	Dimecres 29 de juny 03, 05, 06, 14, 15, 27, 29, 31, 35, 36, 37, 39, 44, 47, 48, 51, 57, 61, 64, 68. Diana 68